FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 201
Blu. 28

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 201 Temiscouata — S. District No. 20 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} la Paroisse de St Louis du Ha Ha — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Luc Ouellet {Enumerator. / Recenseur.} St Louis

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, Household or Institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	State whether married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (Neither employer nor employee).	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State whether person is employed, as "operative in factory, mill or foundry shop", "in drug store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of work (time per week) at chief occupation.	Hours of work (time per week) at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour (Cents) or by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in last year.	EDUCATION, AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in last year of pupils at College, Convent, etc.	INFIRM. Specify age at Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (ni employeur ni employé).	EMPLOYÉS. Mentionner ou la personne est un "ouvrier" dans une "manufacture", "dans une "pharmacie", etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 à l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou divers.	Taux du gain par heure ou à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 des élèves âgés de plus de 16 ans au collège, couvent, etc.	INFIRM. auquel l'indiv. A l'aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
31	31	Lapierre	oracerne	St Louis	m	Chef	m	sept	1878	29	R			français	canadien	ethod R	cult			p.c																		
			orare	St Louis	m	épouse	m	juin	1882	29	2			français	canadien	ethod R	aucune																				
			jenne		f	fille	c	juin	1909	2	2			française	canadien	catho R																				
32	32	Levesque	oracriste	St Louis	m	chef	m	fev	1878	32	2			français	canadien	ethod R	cult			p.c																		
			marie	St Louis	f	épouse	m	janvier	1884	25	2			française	canadien	ethod R	aucune																				
			lida	St Louis	f	fille	c	mars	1907	4	2			française	canadien	catho R																				
			lea	St Louis	m	fils	c	avril	1909	2	2			française	canadienne	catho R																				
			oaariste	St Louis	m	fils	c	mai	1901	1/12	2			française	canadienne	catho R																				
33	33	Marquis	isidore	St Louis	m	chef	m	janvier	1879	32	2			française	canadien	ethod R	cult			p.c																		
			clotia	St Louis	f	épouse	m	janvier	1892	29	2			française	canadien	ethod R	aucune																				
			bonnie	St Louis	m	fils	c	fevr	1904	7	2			française	canadien	catho R																				
			imelda	St Louis	f	fille	c	sept	1909	4	2			française	canadien	catho R																				
			gorge	St Louis	m	fils	c	janvier	1907	4	2			française	canadien	catho R																				
			celien	St Louis	f	fille	c	juin	1905	3	2			française	canadienne	catho R																				
			bernadet	St Louis	f	fille	c	dec	1910	1	2			française	canadien	catho R																				
34	34	Lavoie	omer	St Louis	m	chef	m	avril	1880	31	2			français	canadien	ethod R	cult			p.c																		
			emelia	St Louis	f	épouse	m	juin	1882	29	2			français	canadien	ethod R	aucune																				
			Wilfred	St Louis	m	fils	c	nov	1910	1	2			français	canadien	catho R																				
			odilina	St Louis	f	fille	c	avril	1911	1/12	2			française	canadienne	catho R																				
35	35	Leveque	ofilon	St Louis	m	chef	m	avril	1877	34	2			français	canadien	ethod R	cult			p.c																		
			emerise	St Louis	f	épouse	m	nov	1878	32	2			français	canadien	ethod R	aucune																				
			arg	St Louis	m	fils	c	nov	1906	5	2			français	canadienne	catho R																				
			Sandrie	St Louis	m	fils	c	avril	1907	4	2			français	canadienne	catho R																				
			anrie	St Louis	m	fils	c	juin	1908	3	2			français	canadien	catho R																				
			marinne	St Louis	f	fille	c	mai	1911	1/12	2			française	canadien	catho R																				
36	36	Dumas	ulzire	St Louis	m	chef	m	oct	1879	32	2			français	canadien	ethod R	cult			p.c																		
			faisthone	St Louis	f	épouse	m	janvier	1884	27	2			français	canadien	ethod R	aucune																				
			Alfred	St Louis	m	fils	c	avr	1901	10	2			français	canadien	catho R																				
			Gorge	St Louis	m	fils	c	aout	1909	1	2			français	canadien	catho R																				
			albert	St Louis	m	fils	c	sept	1905	6	2			français	canadien	catho R																				
			Lyre	St Louis	m	fils	c	juin	1907	4	2			français	canadien	catho R																				
			Lis	St Louis	m	fils	c	oct	1908	3	2			français	canadien	catho R																				
			esadort	St Louis	m	fils	c	aout	1910	1	2			français	canadien	catho R																				
37	37	Dumas	Joseille	St Louis	m	chef	m	janvier	1871	40	2			français	canadien	cth R	journalier	5	1	00	y	aucune	40		60	75	450					non	non	f			
38	38		Celanire	St Louis	f	épouse	m	mai	1879	32	2			français	canadien	ethod R	aucune																oui	oui	f			
			Joseph	St Louis	m	fils	c	dec	1905	6	2			français	canadien	catho R																				
39	39	marcan	harome	St Louis	m	chef	m	juin	1865	42	2			français	canadien	cth R	cultivateur	5	00																			
			marie	St Louis	f	épouse	m	mars	1876	35	2			français	canadien	ethod R	aucune																				
			Joseph a	St Louis	m	fils	c	fevr	1898	13	2			français	canadien	catho R																				
			marie	St Louis	f	fille	c	mars	1900	11	2			français	canadien	catho R																				
			eva	St Louis	f	fille	c	aout	1902	9	2			français	canadien	catho R																				
			Leon	St Louis	m	fils	c	fev	1902	8	2			français	canadien	catho R																				
			camil	St Louis	m	fils	c	fev	1904	7	2			français	canadien	catho R																				
			albert	St Louis	m	fils	c	mai	1905	6	2			français	canadien	catho R																				
			antonio	St Louis	m	fils	c	juin	1909	2	2			français	canadien	catho R																				
39	39	Perreault	Jonbattiste	St Louis	m	chef	m	avril	1866	45	2			français	canadien	ethod R	cult			p.c																		
			elabia	St Louis	f	épouse	m	aout	1874	96	2			français	canadien	ethod R	aucune																				
			eva	St Louis	f	fille	c	juin	1895	16	2			français	canadien	catho R	cult																				
			amibi	St Louis	m	fils	c	fevr	1898	12	2			français	canadien	catho R																				
			emil	St Louis	m	fils	c	nov	1902	9	2			français	canadien	catho R																				